

# Listino dei prezzi conto corrente UBS. Traffico pagamenti e tenuta dei conti.

Per clienti aziendali e commerciali, istituzioni di previdenza per il personale e corporazioni di diritto pubblico.  
In vigore dal 1° gennaio 2009.

Pagamenti in uscita				
Ordine per via elettronica, senza modulo	Pagamento in CHF	Pagamento in EUR		Pagamenti in CHF/EUR (Non-SEPA) all'estero, paga- menti in altre monete estere in Svizzera/all'estero
	In Svizzera	In Svizzera	SEPA	
<b>UBS e-banking via Internet/UBS Multimat</b>				
– Per ordine di pagamento	CHF 0.30	CHF 0.30	CHF 0.30	CHF 5.00
– Per ordine permanente	CHF 0.30	CHF 0.30	—	CHF 5.00
– Per ordine di pagamento, ordine permanente con <b>estero extra</b>	—	—	—	CHF 10.00 incl. costi di terzi
<b>UBS e-banking via telefono</b>				
– Per ordine di pagamento	CHF 2.00	CHF 4.00	—	CHF 10.00
<b>UBS KeyDirect</b>				
– Per ordine di pagamento	CHF 0.30	CHF 0.30	CHF 0.30	CHF 5.00
<b>UBS KeyLink</b>				
– Per ordine di pagamento	CHF 0.30	CHF 0.30	CHF 0.30	CHF 5.00
<b>Addebitamento diretto (LSV<sup>+</sup>)</b>				
– Per addebito	CHF 0.30	CHF 0.30	—	—
<b>Giroconto</b>				
Giroconti nell'ambito dello stesso numero cliente	gratuito			
<b>Ordine collettivo</b>				
In caso di ordine collettivo, i prezzi si intendono per singolo addebito.				

Pagamenti in uscita					
Ordine scritto, con modulo	Pagamento in CHF		Pagamento in EUR		Pagamenti in CHF/EUR (Non-SEPA) all'estero, paga- menti in altre monete estere in Svizzera/all'estero
	In Svizzera		In Svizzera	SEPA	
<b>UBS easy</b> – Per polizza di versamento	CHF 0.50	—	—	—	—
<b>UBS easy international</b> – Per polizza di versamento	CHF 0.50	CHF 4.00	—	—	—
– Per giustificativo di pagamento IPI (International Payment Instruction)	CHF 2.00	CHF 4.00	—	—	CHF 10.00
<b>UBS global</b> – Per ordine di pagamento	CHF 2.00	CHF 4.00	—	—	CHF 10.00
<b>UBS Ordine permanente</b>	CHF 0.50	CHF 2.00	—	—	CHF 5.00
<b>Ordine singolo</b> – Per ordine di pagamento tramite, lettera, telefono, telefax o telex	CHF 20.00	CHF 22.00	—	—	CHF 25.00
<b>Giroconto</b> Giroconti nell'ambito dello stesso numero cliente	gratuito				
<b>Ordini collettivo</b>	In caso di ordine collettivo, i prezzi si intendono per singolo addebito.				

Pagamenti in entrata					
<b>Accredito su conto UBS</b>	CHF 0.20	CHF 0.20	gratuito	CHF 0.20	
<b>Addebitamento diretto (LSV<sup>1</sup>)</b> Incassi via UBS KeyDirect o Telekurs/SIC SA	CHF 0.20	CHF 0.20	—	—	
<b>Versamento in contanti alla cassa</b>	al costo				
<b>Commissione sui versamenti in contanti<sup>1</sup></b>	Nessuna per versamenti fino a CHF 250 000 a trimestre per importi superiori, 1‰ a trimestre sull'intero fatturato dei versamenti in contanti.				
<b>Uso della cassa continua</b>	minimo CHF 120 per anno (IVA esclusa)				
<b>Accreditivo collettivo</b>	In caso di accredito collettivo, i prezzi si intendono per singolo pagamento in entrata.				

<sup>1</sup> Transazioni soggette al pagamento di commissioni: versamenti in contanti allo sportello (escl. giroconti all'interno dello stesso numero cliente, incassi di assegni e scritture di storno) nonché versamenti mediante cassa continua.

Transazioni esenti da commissioni: tutti i versamenti effettuati mediante UBS Bancomat plus.

## Costi di terzi

### Costi di terzi

I costi supplementari addebitate dalla Posta o dalle banche (costi per versamenti in contanti, per la registrazione successiva dell'importo, ecc.) sono interamente addebitate all'ordinante. I costi di terzi generate dalle operazioni di pagamento all'estero possono variare a seconda della banca. Con SEPA avete la sicurezza che non verrà effettuata alcuna detrazione di costi di terzi fino alla banca del beneficiario.

### Prezzo forfetario garantito per i costi di terzi

Per i pagamenti all'estero con l'opzione «Tutte i costi a carico dell'ordinante» vengono addebitati CHF 20. Il forfait copre tutti i costi supplementari fino alla banca del beneficiario. Eventuali costi aggiuntivi vengono addebitati all'ordinante solo in caso di pagamenti senza IBAN. Vi preghiamo di tenere presente che alcune banche addebitano ai propri clienti un costo per i pagamenti in entrata. UBS non ha alcuna influenza su tale costo.

### Pagamenti senza IBAN

Al conferimento di un ordine di pagamento in EUR senza IBAN in un paese UE/SEE verrà addebitato un importo forfetario di CHF 8 per coprire i costi di terzi prelevate dalla banca beneficiaria.

### Opzioni di costo per pagamenti all'estero

#### «Tutti i costi a carico dell'ordinante»

All'ordinante viene addebitato il prezzo UBS nonché un prezzo forfetario di CHF 20 per i costi di terzi. Al beneficiario viene accreditato l'intero importo del bonifico.

#### «Ripartizione dei costi»

All'ordinante viene addebitato il prezzo UBS; i costi di terzi vanno a carico del beneficiario e vengono dedotti dall'importo del bonifico.

#### «Tutti i costi a carico del beneficiario»

Sono a carico del beneficiario i costi di terzi e il prezzo UBS, che vengono dedotti dall'importo del bonifico.

## Formulari

### Polizza di versamento rossa UBS

CHF 0.20 per polizza di versamento

## Altre commissioni

### Allestimento e invio di copie

CHF 10.00 per ogni copia

### Accertamenti legati ad operazioni effettuate presso La Posta (copia PVBR) escl. spese di terzi

CHF 15.00 per ogni ricevuta

### Accertamenti particolarmente impegnativi senza colpa della banca

CHF 120.00 all'ora

### Conferma di pagamento

CHF 10.00 per conferma a mezzo lettera  
CHF 50.00 CHF per conferma a mezzo telefax  
(presupposto: accordo telefax con UBS)

### Ordine di bonifico DTA separato

CHF 2.00 supplementari per ogni blocco di pagamenti

Tenuta dei conti correnti	
<b>Tenuta del conto</b>	CHF 20.00 al trimestre (Società di sede su richiesta)
<b>Apertura di un conto</b>	gratuita (Società di sede su richiesta)
<b>Chiusura</b> Trimestrale	gratuita
<b>Chiusura supplementare</b>	CHF 20.00
<b>Estratto conto (escl. spese di spedizione)</b> Trimestrale Mensile Settimanale Giornaliero	gratuito gratuito CHF 0.50 per estratto CHF 120.00 per anno
<b>Commissione di credito conto corrente<sup>2</sup></b>	0.25 % a trimestre
<b>Agio/Disagio</b>	Movimenti di contanti in EUR, USD, GBP attraverso un conto nella stessa valuta: 1% della somma, con un minimo di CHF 30. Su richiesta, somme oltre i CHF 50 000 o altre valute.

<sup>2</sup> In caso di scoperti di conto non concordati in CHF, commissione di credito sul saldo debitore più elevato, con riduzione al 50% dell'importo dell'interesse debitore se la commissione di credito supera l'interesse debitore. Commissione di credito minima CHF 5.

**Rimando:** UBS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prezzi e i servizi. Tali modifiche saranno comunicate al cliente in forma adeguata.